

2190 Boul. Dagenais Ouest
LAVAL (QUÉBEC)
CANADA
H7L 5X9

TEL: 514.337.4415
FAX: 514.337.4029
info@burcam.com

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

MODÈLES

400405T

400406T

400409T

POMPE D'ÉGOUT

MODÈLE ILLUSTRÉ 400405T



S'il vous plaît,
veuillez lire
attentivement ces
instructions. Le
défaut de vous
soumettre aux
instructions et
opérations
appropriées à
ce système
peut **annuler**
la garantie.

Votre pompe a été
soigneusement emballée à
l'usine, pour prévenir les
dommages possibles lors du
transport. Toutefois, des
dommages occasionnels
peuvent être encourus par
une mauvaise manutention.
**Vérifiez soigneusement
votre pompe** afin de déceler
tout dommage possible qui
pourrait causer un bris de la
pompe. Signalez tout dom-
mage au transporteur ou à
votre point de vente.

CONSEILS DE SÉCURITÉ:

La pompe que vous venez d'acquérir est un produit fabriqué avec les meilleurs matériaux et par une main-d'oeuvre spécialisée.

Veillez suivre les instructions d'utilisation et prendre les précautions nécessaires pour votre sécurité:

A

CONSULTEZ LES NORMES DE PLOMBERIE ET D'ÉLECTRICITÉ SE RAPPORTANT À VOTRE RÉGION, POUR VOUS ASSURER DES RÈGLES À RESPECTER. CES CODES SONT ÉTABLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LES RESPECTER.

B

NOUS RECOMMANDONS QU'UN CIRCUIT ÉLECTRIQUE SOIT INSTALLÉ DU PANNEAU DE DISTRIBUTION DE VOTRE MAISON, ET PROTÉGÉ PAR UN FUSIBLE OU UN COUPE-CIRCUIT (DISJONCTEUR). UN CIRCUIT DE PROTECTION AVEC MISE À TERRE EST RECOMMANDÉ. CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN LICENCIÉ.

C

LE TERMINAL DE LA MISE À TERRE DE VOTRE PRISE DE COURANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE ENLEVÉ. IL EST FOURNI ET CONÇU POUR VOTRE SÉCURITÉ.

D

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

Matériel requis pour pompe d'égout

- Longueur désirée de tuyau 2" ABS/DWV, pour relier la décharge de la pompe au tuyau d'égout existant.
- Quantités requises de coudes et/ou autres adaptateurs 2" ABS/DWV pour fabriquer la ligne de décharge.
- 1 adaptateur mâle 2" ABS/DWV pour visser le tuyau de décharge à la pompe.
- Longueur désirée de tuyau 3" ABS/DWV et quantité requises de coudes et/ou autres adaptateurs pour fabriquer la ligne de ventilation.
- 1 clapet de retenue en ligne 2" # 450457.
- 1 bassin d'égout d'une dimension minimale de 18" X 30" tel que # 400420.
- Ruban téflon et ciment ABS.

Outillage

Tournevis, scie à métal pour couper les tuyaux, couteau pour affiner les coupes, lime arrondie pour adoucir les coupes, clé à tuyau, clé à mollette, perceuse et mèche de 1/4".
Assurez-vous d'avoir un couvercle de bassin d'égout étanche aux gaz, ainsi que des tuyaux de ventilation de 3" ABS/DWV.

AVIS IMPORTANT

Les composantes de ce produit ne sont pas conçues pour être en contact avec de l'eau salée ou de la saumure. L'utilisation avec l'eau salée ou de la saumure annulera automatiquement l'application de la garantie.

APPLICATIONS

Cette pompe d'égout domestique submersible convient et est conçue pour des applications de pompage d'eau usée et d'égout où la hauteur totale de refoulement ne dépasse pas 25, 35, ou 40 pieds incluant les pertes dues à la friction.

CAPACITÉ:

PERTES DUES À LA FRICTION NON-INCLUSES

	400405T	400406T	400409T
5'	4200 US GPH	5700 US GPH	10200 US GPH
10'	3300 US GPH	4800 US GPH	9000 US GPH
15'	2400 US GPH	3900 US GPH	7800 US GPH
20'	1500 US GPH	3000 US GPH	6600 US GPH
25'	600 US GPH	2100 US GPH	5400 US GPH
30'		1100 US GPH	4200 US GPH
35'		400 US GPH	3000 US GPH
40'			1800 US GPH

CARACTERISTIQUES

- Impulseur de type vortex, en fonte.
- Boîtier de pompe en fonte robuste.
- Boîtier de moteur en acier inoxydable.
- Sceau mécanique du moteur de type rotatif, en acier inoxydable.
- Décharge de pompe de 2" NPT.
- Protection thermique et de surcharge.
- 3/4CV, 115VAC, 60Hz, 9A, base rempli d'huile.
- 1CV, 230VAC, 60Hz, 8A, base rempli d'huile.
- 2CV, 230VAC, 60Hz, 15A, base rempli d'huile.

ÉTAPES D'INSTALLATION

voir le diagramme d'installation typique à la page 4

ETAPE 1 Nous recommandons que votre pompe et bassin d'égout soient installés dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. Une protection contre le gel et une bonne ventilation doivent être prises en considération, afin de maximiser la vie utile de votre pompe.

Assumant que vous avez une fosse dans votre sous-sol... Votre fosse peut être construite de béton, briques, tuiles ou bassin de plastique et/ou de fibre de verre. La dimension minimale de la fosse doit être de 18" de diamètre par 25" de profondeur. Lorsque la fosse est conforme, passer à l'étape suivante.

La perte due à la friction dans la tuyauterie doit être prise en considération lorsque plusieurs coudes sont installés dans la ligne de décharge. Chaque coude doit être considéré comme 1 pied de tête.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé.

LA LIGNE DE TUYAUTERIE DU CLAPET DE RETENUE AU DRAIN EXISTANT NE DOIT JAMAIS ÊTRE EN PENTE DESCENDANTE, SAUF LORS DU RACCORDEMENT À CE DERNIER.

ETAPE 2 Lors d'une nouvelle installation, placer votre bassin d'égout dans l'excavation faite dans le sous-sol de votre maison. Raccorder la tuyauterie requise de la douche/bain, toilette etc., à l'entrée du bassin d'égout, avec les tuyaux et adaptateurs requis (voir le diagramme).

ETAPE 3 Couper une longueur de 40" à 42" de tuyau 2" ABS/DWV. Coller l'adaptateur mâle 2" ABS/DWV à l'une des extrémités.

ETAPE 4 Avec votre perceuse, faite un trou de 1/4" dans l'adaptateur précédemment collé. Ce trou préviendra toutes possibilités de blocage d'air.

ETAPE 5 Visser le tuyau muni de l'adaptateur dans la décharge de 2" de la pompe. Descendre la pompe et le tuyau dans le bassin d'égout. Bien s'assurer que la pompe est le plus près possible du centre du bassin. Bien ajuster la pompe au centre du bassin pour s'assurer que l'interrupteur flottant ne touchera pas à la paroi du bassin.

ETAPE 6 Lors du pompage d'eau d'égout, vous devez vous assurer que le couvercle du bassin d'égout est étanche aux émanations de gaz et est muni d'un tuyau de ventilation branché au réseau de ventilation de la maison (voir le diagramme). Passer le tuyau de 2" de la décharge de la pompe dans l'ouverture correspondante du couvercle. Fixer un tuyau de ventilation de 3" au couvercle et passer les câbles d'alimentation de l'interrupteur et du moteur de la pompe dans l'ouverture prévue à cet effet.

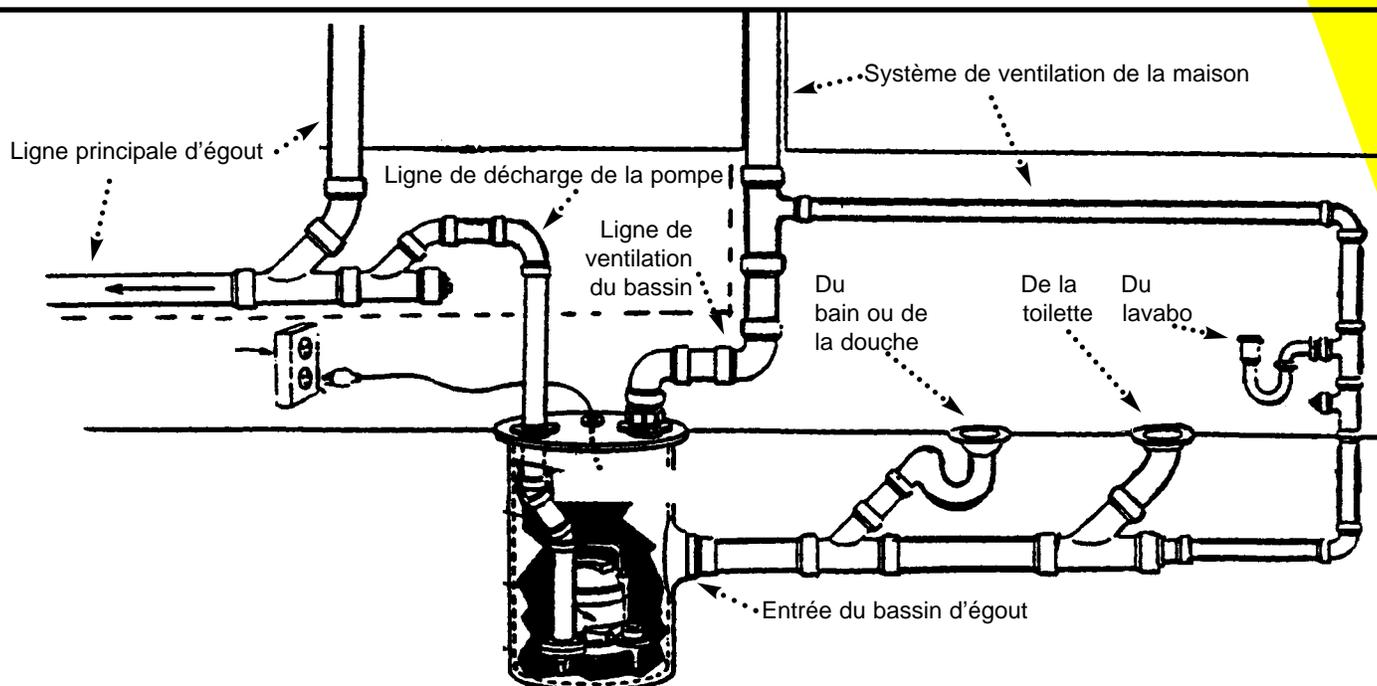
ETAPE 7 Installer un clapet de retenue 2" (modèle 450457) de type union sur le tuyau de 2" de la décharge de la pompe et construire à partir de ce dernier une ligne de raccordement, par le plus court chemin possible, vers la décharge principale d'égout de la maison. Fixer solidement le clapet de retenue aux tuyaux à l'aide des colliers de serrage inclus. Bien s'assurer que la flèche pointe vers le haut.

ETAPE 8 Brancher le câble à trois fiches de l'interrupteur dans une prise, puis insérer le câble à trois fiches du moteur à l'arrière de celui de l'interrupteur. L'interrupteur mécanique assurant l'opération automatique est pré-réglé sur la pompe. Aucun ajustement n'est requis.

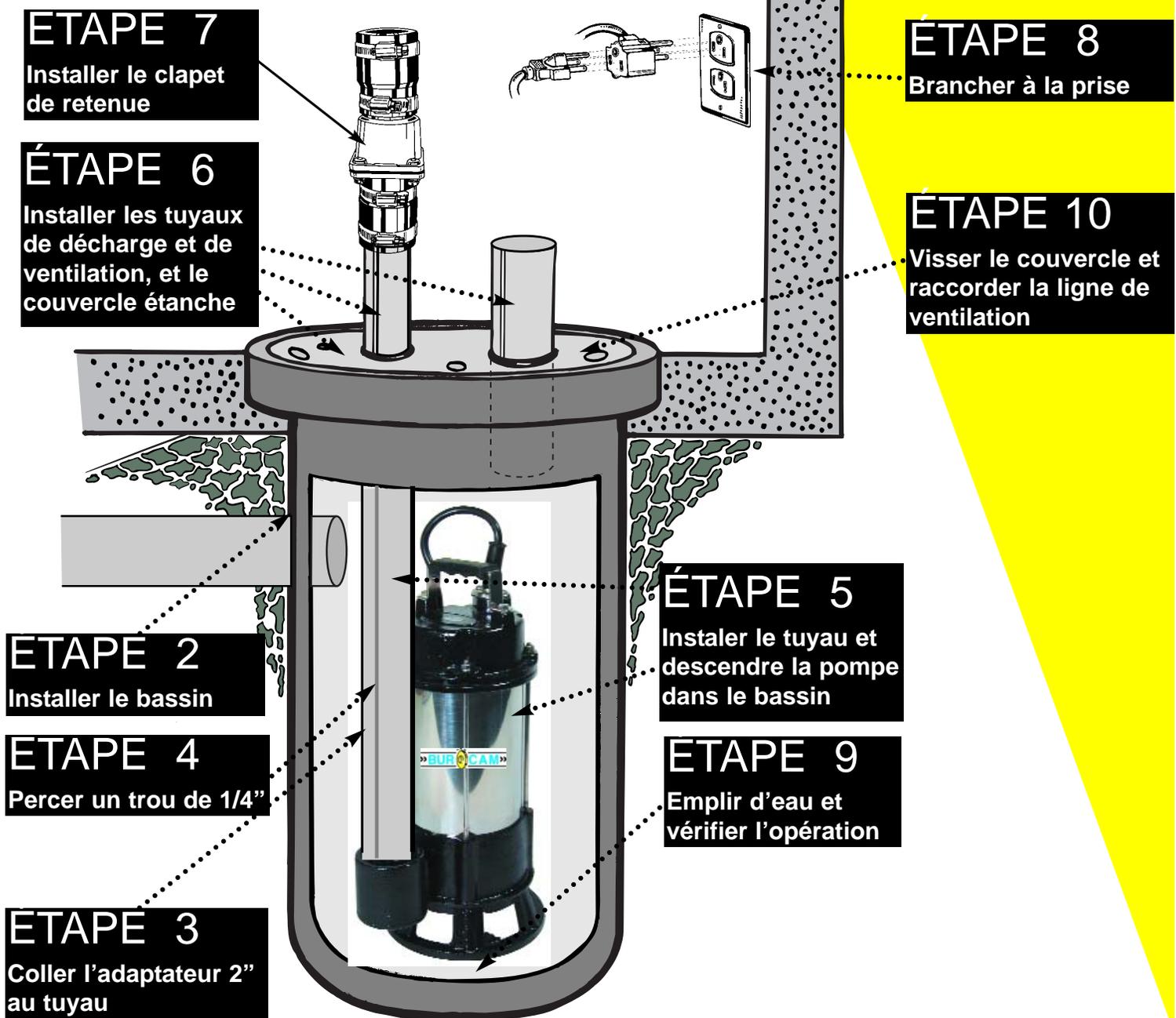
ETAPE 9 Emplir le bassin avec de l'eau et vérifier l'opération de la pompe et de l'interrupteur. La pompe doit démarrer lorsque le niveau de l'eau atteint 12" à 15" au-dessus de la base du bassin. Effectuer plusieurs cycles pour vous assurer que l'opération est satisfaisante.

ETAPE 10 Fixer le couvercle et les câbles d'alimentation à l'aide des joints étanches et des boulons. Raccorder la ligne de ventilation au système de ventilation de la maison.

TUYAUTERIE TYPIQUE DE SYSTÈME D'ÉGOUT



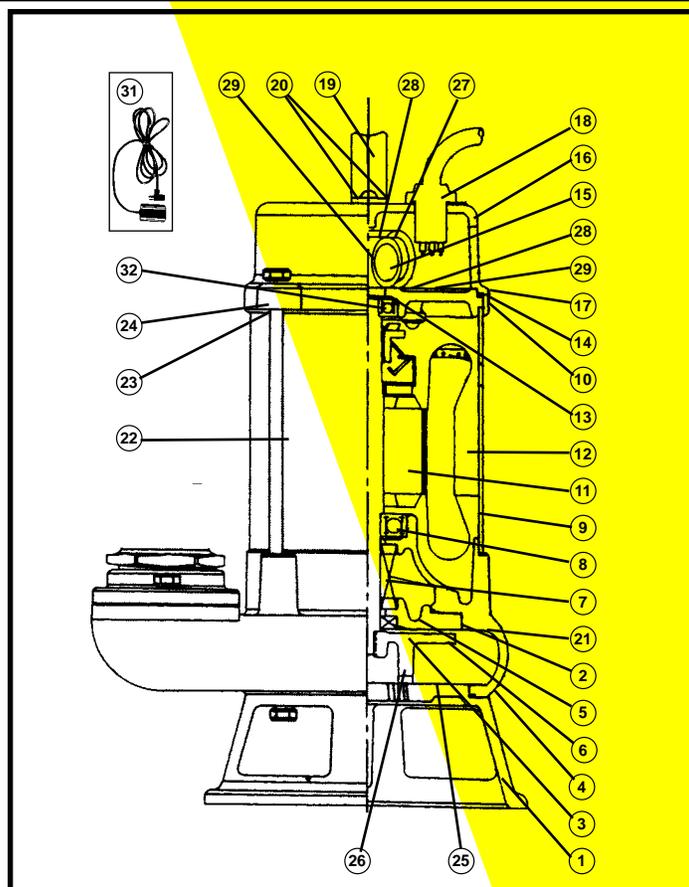
APPLICATION DE POMPE D'ÉGOUT



PIÈCES DE REMPLACEMENT

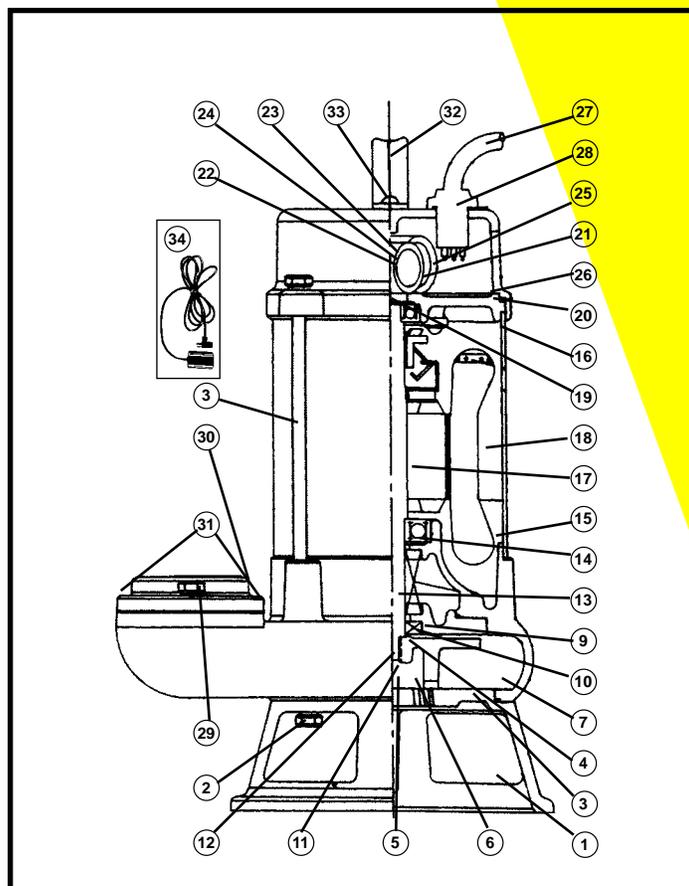
MODÈLE 400405T

#	ITEM	DESCRIPTION
1	450331	Grille
2	450332	Joint torique du couvercle d'huile
3	400447	Impulseur
4	450333	Boîtier de pompe
5	400450	Couvercle d'huile
6	400449	Sceau d'huile
7	400448	Sceau mécanique
8	506032	Roulement inférieur
9	450335	Boîtier de moteur
10	450336	Joints torique boîtier du moteur (2)
11	400453	Arbre du rotor
12	400454	Stator
13	506031	Roulement supérieur
14	450338	Couvercle intérieur
15	400451	Condensateur
16	450340	Couvercle de tête
17	450341	Joint torique intérieur du couvercle
18	400446	Câble d'alimentation
19	300487	Poignée
20	310312	Boulons de la poignée (2)
21	450702	Vis (4)
22	450020	Boulons long (4)
23	450021	Ecrous du couvercle du moteur (4)
24	450022	Anneaux à ressort du couvercle (4)
25	450023	Écrou de l'impulseur
26	450026	Vis de la plaque du condensateur (2)
27	450704	Collet du condensateur
28	310310	Vis du collet du condensateur
29	450025	Plaque du condensateur
30	450024	Anneau à ressort de l'impulseur
31	450453	Interrupteur mécanique
32	450706	Interrupteur centrifuge



MODÈLE 400406T

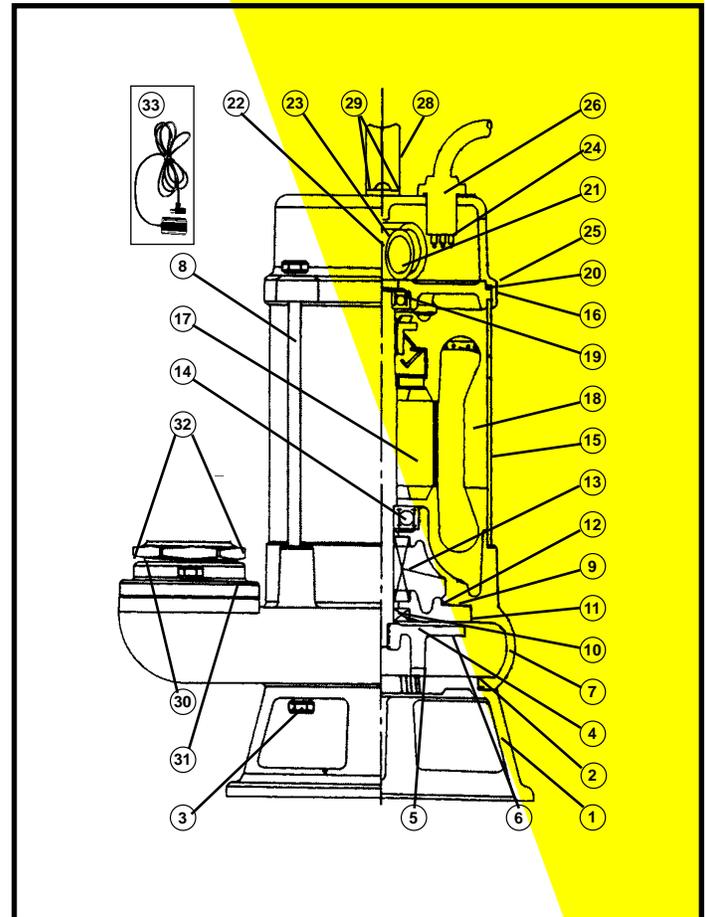
#	ITEM	DESCRIPTION
1	450345	Grille
2	450712	Boulons de la grille (4)
3	450346	Enveloppe de grille
4	400457	Impulseur
5	450709	Écrou de l'impulseur
6	450710	Anneau à ressort de l'impulseur
7	450347	Boîtier de pompe
8	450708	Boulons long (4)
9	400461	Couvercle d'huile
10	400459	Sceau d'huile
11	450702	Vis (4)
12	450332	Joint torique du couvercle d'huile
13	400458	Sceau mécanique
14	450348	Roulement inférieur
15	450349	Boîtier de moteur
16	450350	Joint torique du boîtier de moteur
17	400464	Arbre du rotor
18	400465	Stator
19	506032	Roulement supérieur
20	450352	Couvercle intérieur
21	400462	Condensateur
22	450707	Plaque du condensateur
23	310309	Collet du condensateur
24	310310	Vis de plaque du condensateur (3)
25	450353	Couvercle de tête
26	450354	Env. couvercle de tête
27	400456	Câble d'alimentation
28	450711	Vis du câble d'alimentation (2)
29	450713	Collet de la décharge
30	450714	Joint du collet de la décharge
31	450715	Boulons de la décharge (2)
32	300487	Poignée
33	310312	Boulons de la poignée (2)
34	450478	Interrupteur mécanique 230V



PIÈCES DE REMPLACEMENT

MODÈLE 400409T

#	ITEM	DESCRIPTION
1	450360	Grille
2	450361	Enveloppe de grille
3	450717	Boulons de la grille (4)
4	400438	Impulseur
5	450709	Écrou de l'impulseur
6	450710	Anneau à ressort de l'impulseur
7	450362	Boîtier de pompe
8	450716	Boulons long (4)
9	400441	Couvercle d'huile
10	400440	Sceau d'huile
11	450332	Joint torique du couvercle d'huile
12	450702	Vis (4)
13	400439	Sceau mécanique
14	450348	Roulement inférieur
15	450364	Boîtier de moteur
16	450350	Joint torique du boîtier de moteur
17	450366	Arbre du rotor
18	400444	Stator
19	506032	Roulement supérieur
20	450369	Couvercle intérieur
21	400462	Condensateur
22	310309	Collet du condensateur
23	310310	Vis du collet du condensateur
24	450353	Couvercle de tête
25	450354	Joint du couvercle de tête
26	400456	Câble d'alimentation
27	450711	Vis du câble d'alimentation (2)
28	300487	Poignée
29	310312	Boulons de la poignée (2)
30	450718	Collet de la décharge
31	450719	Joint du collet de la décharge
32	450715	Boulons de la décharge (2)
33	450478	Interrupteur mécanique 230V



Les pièces de rechange peuvent être commandées de votre point de vente autorisé ou de
POMPES BUR-CAM

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME CAUSE POSSIBLE

ACTION

Le moteur ne fonctionne pas.

Commutateur hors circuit
Fusible brûlé
Disjoncteur déclenché
Alimentation débranché
Branchement corrodé
Flotte bloquée
Interrupteur défectueux
Moteur défectueux

Remettre en circuit
Remplacer
Enclencher
Rebrancher
Nettoyer
Vérifier le mouvement
Remplacer
Remplacer

Le moteur tourne mais il n'y a pas d'eau pompée.

Voltage inadéquat
Blocage d'air dans le boîtier de pompe
Tête de décharge trop élevée
Impulseur/succion bloqué

Vérifier le voltage du circuit
Vérifier le trou percé dans l'adaptateur
Mauvaise sélection de pompe (max. 25')
Nettoyer

Le débit n'est pas à pleine capacité.

Voltage inadéquat
Blocage d'air dans le boîtier de pompe
Tête de décharge trop élevée
Impulseur/succion bloqué

Vérifier le voltage du circuit
Vérifier le trou percé dans l'adaptateur
Mauvaise sélection de pompe (max. 25')
Nettoyer

La pompe ne s'arrête pas.

Interrupteur défectueux
Clapet de retenue manquant
Clapet de retenue obstrué (ouvert)
Obstruction au mouvement de la flotte

Remplacer
Installer un clapet
Nettoyer ou remplacer
Vérifier le mouvement

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.